



སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་དང་གུང་སྟན་རིང་ལུགས།

ཡི་རླུང་ཡིན་གྱིས་བཅམས།

མཚོ་རྩན་མི་རིགས་དཔེ་སྟུན་ཁང་།

ཕྱི་ཚེགས་རིང་ལྷགས་དང་གྲུང་
ཁྲན་རིང་ལྷགས།

ཡི་གྲུང་ཡིན་གྱིས་བརྒྱམས།

མཚེ་སྒྲན་མི་རིགས་དཔེ་སྒྲན་ཁང་།

དེའི་འདི་ནི་ཐེན་ཅིན་མི་དམངས་དཔེ་སྟེན་ཁང་གི་ 1980 ལོའི་ཟླ་ 1
པོའི་པར་ཐེངས་དང་པོའི་རྒྱ་ཡིག་གཞིར་བསྟར་ནས་བསྟར་བ་ཡིན།

本书是根据天津人民出版社 1980 年 1 月第一次印刷本翻译的。

ཐུ་ཚཱ་གས་ཤིར་ཕྱགས་ནང་ཕྱར་ཁྲན་ཤིར་ཐུགས།

མི་ཕྱང་མིན་ཐུག་བཅའས།

མཚ་ཐོན་མི་དུགས་དཔེ་སྟེན་ཁང་གིས་པར་བྱ་བསྟར་བ།

མཚ་ཐོན་ཞིང་ཆེན་ཞིན་ཁུ་དཔེ་ཁང་གིས་བཟུམ།

མཚ་ཐོན་མི་དུགས་པར་ཁང་གིས་དཔར།

1983ལོའི་ཟླ་ 12 པར་པར་གཞི་དང་པོ་བསྟར།

1983ལོའི་ཟླ་ 12 པར་དཔར་ཐེངས་དང་པོ་བཟུམ།

དེའི་རིང་སྟོན་ 0.28

དཀར་ཆག

- ལེའུ་དང་པོ། གུང་ཁྱེད་རིང་ལུགས། (1)
- གཅིག གུང་ཁྱེད་རིང་ལུགས་ཀྱི་རིགས་པའི་གཞུང་ལུགས། (1)
- གཉིས། གུང་ཁྱེད་རིང་ལུགས་ནི་མེད་རིགས་ཀྱི་ཨ་ཁུལ་འཕེལ་བའི་ཕྱོག་
མེད་ཀྱི་འགྲོ་སྒྲུབ་ཀྱི་རེད། (6)
- གསུམ། སྤྱི་ཚུགས་རིང་ལུགས་ནི་གུང་ཁྱེད་རིང་ལུགས་ཀྱི་རུས་རིམ་དམའ་
རིམ་ཡིན། (22)
- ལེའུ་གཉིས་པ། འབྱུང་མེད་གྲལ་རིམ་གྱི་གསར་བཞེ། (26)
- གཅིག འབྱུང་མེད་གྲལ་རིམ་ནི་མ་ཅུ་རིང་ལུགས་ཀྱི་རུས་ཁྱེད་ཀྱི་མཁུན་
ཡིན། (26)
- གཉིས། མ་ཅུ་རིང་ལུགས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་ཅུ་ཚོགས་བྱེད་པའི་ཐབས་ཤེས་
འབའ་ཞིག་ནི་འབྱུང་མེད་གྲལ་རིམ་གྱི་གསར་བཞེ་ཡིན། (32)
- ལེའུ་གསུམ་པ། འབྱུང་མེད་གྲལ་རིམ་གྱི་སྤྱི་དབང་མེད་འཛིན།
..... (39)
- གཅིག འབྱུང་མེད་གྲལ་རིམ་གྱིས་སྤྱི་དབང་མེད་འཛིན་བྱེད་པའི་ལས་
འགན། (39)
- གཉིས། ཨོག་སྤྱད་གྲལ་རིམ་ལ་སྤྱི་དབང་མེད་འཛིན་ལག་ལེན་བྱེད་པ།
..... (42)
- གསུམ། སྤྱི་ཚུགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་དམངས་གཙོ། (49)

- བཞི། རྒྱལ་ཁབ་ཉམས་འཛོལ་བའི་གནད་དོན་སྐོར། (57)
- ལེའུ་བཞི་བ། སྤྱི་ཚུགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་སྒྱུར་བཤོད། (65)
- གཅིག་ སྤྱི་ཚུགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་རྒྱལ་ཁབ་ལ་དབང་བར་ཕྱེད་པ། (66)
- གཉིས། རྒྱུ་ལས་མཉམ་ལས་ཅན་ཏུ་འགྱུར་བ། (73)
- གསུམ། སྤྱི་ཚུགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་ཅ་དོན་ནི་གང་ཅུས་དེ་སྒྲུབ་དང་ཚོལ་སྒྱུན་
ཚོལ་སྦྱང་ཡིན། (77)
- བཞི། བྱང་ཁྲོན་རིང་ལུགས་ཀྱི་ཅ་དོན་ནི་གང་ཅུས་དེ་སྒྲུབ་དང་གང་མཁོ་
དེ་ལེན་ཡིན། (83)
- ལེའུ་ལྔ་བ། སྤྱི་ཚུགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་འཛུགས་སྒྱུར། (92)
- གཅིག་ སྤྱི་ཚུགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་འཛུགས་སྒྱུན་ཅ་འཛུགས་ཕྱེད་པ་ནི་འབྱོར་
མེད་ལུལ་རིམ་གྱི་དབང་མེད་འཛིན་གྱི་ལས་འགན་ཡིན། (92)
- གཉིས། སྤྱི་ཚུགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་འཆར་གཞི་དང་ལྡན་པའི་དཔལ་འབྱོར།
..... (95)
- གསུམ། རང་སྟོབས་རང་སྤེལ་གྱི་ཕྱེད་ཚུགས། (99)
- བཞི། རྒྱུ་ལས་དང་ཡང་བའི་བརྩོལ་ས། ཕྱི་བའི་བརྩོལ་ས་བཅས་ཀྱི་
འབྲེལ་བ། (102)
- ལྔ། གསོག་འཛོག་དང་འཛད་སྤྱོད། ཚོན་སྦྱོར་དང་འཚུ་བ། (107)
- ལེའུ་དྲུག་པ། རྒྱད་པར་ཆེན་པོ་གསུམ། (112)
- གཅིག་ སྤྱི་ཚུགས་དང་སྤྱི་ཚུགས་གསེབ་བར་གྱི་རྒྱད་པར། (112)
- གཉིས། བརྩོལ་བ་དང་ཞིང་པ་བར་གྱི་རྒྱད་པར། (124)
- གསུམ། སྤྱི་ཚུགས་པའི་ངལ་ཚོལ་དང་ལུས་པའི་ངལ་ཚོལ་བར་གྱི་རྒྱད་པར།
..... (129)
- ལེའུ་བདུན་པ། བྱིས་ཚང་དང་བྱང་མེད། (139)

གཅིག	ཕྱི་ཚེ་གསུམ་པོར་ལྷགས་ཀྱི་ཁྱིམ་ཚང་འཁྱགས་པ།	(141)
གཉིས།	ཕྱི་ཚེ་གསུམ་པོར་ལྷགས་ཀྱི་ཕྱི་ཚེ་གསུམ་པོར་གི་མོ་མོ་པར་ཕྱི་ཕྱི་ཚེ་གསུམ་ ཕྱི་ཁྱད་པར།	(149)
གསུམ།	ལྷན་ཁྱད་པོར་ལྷགས་ཀྱི་ཕྱི་ཚེ་གསུམ་ཀྱི་གཉེན་མེད་དང་ཁྱིམ་ཚང་གི་ སྒྲོན།	(152)
ལེའུ་བརྒྱད་པ།	ལྷན་ཁྱད་ཏང་།	(159)
གཅིག	ལྷན་ཁྱད་ཏང་གི་འཛུར་མེད་གསུམ་པོར་ཕྱི་ཁྱད་ཏང་གིས་ཡིན།	(159)
གཉིས།	ལྷན་ཁྱད་ཏང་གི་ཚེ་འཁྱགས་ཀྱི་ཁྱིམ་གྱིས་ལ།	(166)
གསུམ།	ལྷན་ཁྱད་ཏང་ནང་ཁྱད་ཀྱི་ལམ་ཕྱོགས་འཐབ་ཚོད།	(170)
མཐུག་པར།		(176)

ལེའུ་དང་པོ། གུང་ཁྲན་རིང་ལུགས།

གུང་ཁྲན་རིང་ལུགས་ནི་ཅི་ཡིན་ཞེ་ན། བཛེ་ཙེ་རུང་གིས་“གུང་ཁྲན་
རིང་ལུགས་ནི་འབྱུར་མེད་གྲལ་རིམ་གྱི་བསམ་སྒྲིལ་མ་ལག་རིམ་པོ་ཞིག་ཡིན་……
ལ། རུས་མཚུངས་སྒྲི་སྒྲི་ཚགས་གྱི་ལམ་ལུགས་གསར་བ་ཞིག་ཀྱང་ཡིན། བསམ་
སྒྲིལ་མ་ལག་དང་སྒྲི་ཚགས་གྱི་ལམ་ལུགས་དེ་ལྟ་བུ་ནི་བསམ་སྒྲིལ་མ་ལག་དང་……
སྒྲི་ཚགས་གྱི་ལམ་ལུགས་གང་དང་ཡང་ཁྱད་པར་ཡོད་ཅིང་། མིའི་རིགས་
གྱི་ལོ་རྒྱུས་ཡོད་པ་ནས་བརྒྱུད་ཆེས་ཆ་ཆང་བ་དང་། ཆེས་ཡར་ཐོན། ཆེས་
གསར་བཞེ། ཆེས་འོས་ཤིང་རིན་པོ་ལ་ཞིག་བཅས་ཀྱང་ཡིན” ① ཞེས་གསུངས།

གཅིག གུང་ཁྲན་རིང་ལུགས་གྱི་རིགས་པའི་གཞུང་ལུགས།

འབྱུར་མེད་གྲལ་རིམ་གྱི་བསམ་སྒྲིལ་མ་ལག་ནི་མར་ཁེ་སི་རིང་ལུགས་……
ཉིད་ཡིན། མར་ཁེ་སི་རིང་ལུགས་ལ་གྲུབ་ཆ་གསུམ་ཡོད་དེ། མར་ཁེ་སི་
རིང་ལུགས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་རིག་པ་དང་། མར་ཁེ་སི་རིང་ལུགས་ཀྱི་ཆབ་སྲིད་
དཔལ་འབྱུར་རིག་པ། ཚན་རིག་སྒྲི་ཚགས་རིང་ལུགས་བཅས་ཡིན།
ཚན་རིག་སྒྲི་ཚགས་རིང་ལུགས་ནི་གུང་ཁྲན་རིང་ལུགས་ཉིད་ཡིན་ཞིང་།

① 《དམངས་གཙོའི་རིང་ལུགས་གསར་པའི་ནམ་བུ》《མཛེ་ཙེ་རུང་གི་གསུང་ཚམ་གཅེས་བསྟུས》
དེ་བ་གཉིས་པའི་ཐོད་ཡིག་ནོག་ཐོས་ 910 པར་གསལ།

དེ་ནི་“འབྱུང་མེད་གྲལ་རིམ་ལས་འགྲལ་གྱི་རིགས་པའི་གཞུང་ལུགས་གྱི་.....
 མཚན་སྟངས་”①སམ་“འབྱུང་མེད་གྲལ་རིམ་བཅིངས་འགྲོལ་བྱེད་པའི་ཆ་.....
 གྱུན་སྒྲིབ་གྱི་གཞུང་ལུགས་”②ཡིན། འབྱུང་མེད་གྲལ་རིམ་གྱིས་རང་ཉིད་
 བཅིངས་འགྲོལ་བྱེད་ན། དེས་པར་རྩ་འབྱུང་ལྡན་གྲལ་རིམ་དང་བཟུ་གཞིག་
 གྲལ་རིམ་ཐམས་ཅད་ལ་ངོ་སྟོན་བྱེད་པའི་གྲལ་རིམ་འཐབ་ཚད་བྱེད་དགོས་པ་
 དང་། དེས་པར་རྩ་འབྱུང་མེད་གྲལ་རིམ་གྱི་གསར་བརྗེ་ལག་ལེན། མ་ཅ་
 རིང་ལུགས་གྱི་ལམ་ལུགས་ཙུག་ཏོར། འབྱུང་མེད་གྲལ་རིམ་གྱི་མིང་དཔང་
 རྒྱུ་ཚུགས་རིང་ལུགས་དང་གྲུང་ཁྲན་རིང་ལུགས་གྱི་
 འཛུགས་སྐྱོན་བཅས་བྱེད་དགོས། དེར་བརྟེན་ཚན་རིག་སྤྱི་ཚུགས་རིང་ལུགས་
 ནི་འབྱུང་མེད་གྲལ་རིམ་གྱི་གྲལ་རིམ་འཐབ་ཚད་གྱི་ཆན་རིག་དང་འབྱུང་མེད་
 གྲལ་རིམ་གྱི་གསར་བརྗེའི་ཆན་རིག་སྤྱི་ཚུགས་རིང་ལུགས་དང་གྲུང་ཁྲན་
 རིང་ལུགས་འཛུགས་སྐྱོན་བྱེད་པའི་ཆན་རིག་བཅས་ཡིན་ནོ། །

མར་ཁེ་སི་རིང་ལུགས་རིམ་པོ་འབྱུང་མེད་གྲལ་རིམ་གྱི་ཙུག་པའི་ཁེ་མན་....
 གྱི་ཆན་རིག་གི་མཚན་སྟངས་ཤིག་ཡིན་ཞིང་། འབྱུང་མེད་གྲལ་རིམ་ལ་
 བཅིངས་འགྲོལ་མཐར་ཕྱིན་བྱེད་པར་ཞབས་འདགས་ལྷ་བྱེད་ཅིག་ཡིན།
 འབྱུང་མེད་གྲལ་རིམ་བཅིངས་པ་ལས་འགྲོལ་བ་ནི་གྲུང་ཁྲན་རིང་ལུགས་.....
 མངོན་སྲུང་རྩ་གྲུབ་པའི་རྩ་དེ་ཉིད་ཡིན་པས་འབྱུང་མེད་གྲལ་རིམ་གྱི་ཁེ་.....
 མན་མཐོ་ཤོས་དང་དེའི་ལས་འགྲལ་གྱི་མཐར་ཐུག་གི་དམིགས་ལུལ་ནི་གྲུང་.....

① 《རྒྱུ་མིན་ལ་དགག་པ་བརྒྱབ་པ་》《མར་ཁེ་སི་དང་ཨིན་ལེ་སིའི་གསུང་ཚྭ་གཅེས་བསྟན་》དེབ་
 གསུམ་པའི་ཤོག་ངོས་323 པར་གསལ།

② 《གྲུང་ཁྲན་རིང་ལུགས་གྱི་ཙུག་པའི་རིགས་པ་》《མར་ཁེ་སི་དང་ཨིན་ལེ་སིའི་གསུང་ཚྭ་གཅེས་.....
 བསྟན་》དེབ་དང་པོའི་ཤོག་ངོས་210 པར་གསལ།

ཁྲན་རིང་ལུགས་མངོན་ཏུ་འབྱུང་བ་དེ་རེད། འོན་ཏྲུང་འདིའི་ཐོག་ཏུ་མར་
ཁི་མི་རིང་ལུགས་དང་གྲུང་ཁྲན་རིང་ལུགས་ནི་མིང་གི་ནམ་གངས་མ་དད་པ་...
ཅམ་རེད།

ར་ཆོས་རྒྱན་ཏུ་བཤད་པའི་གྲུང་ཁྲན་རིང་ལུགས་ཀྱི་རིགས་པའི་གཞུང་...
ལུགས་ནི་ཆོན་རིག་མྱེ་ཆོགས་རིང་ལུགས་དེ་ཡིན། ཆོན་རིག་མྱེ་ཆོགས་རིང་
ལུགས་ཟེར་དོན་ནི་རྩྱུང་བསམ་མྱེ་ཆོགས་རིང་ལུགས་ཟེར་བ་ཞིག་ཀྱང་བྱུང་...
རྩྱུང་བའི་བྱེན་གྱིས་རེད།

མ་ཅ་རིང་ལུགས་ཀྱི་རྒྱ་ཁྱུ་འབྲུག་འགོ་རྩལ་པ་ནས་དེའི་ཐུན་ནག་གི་...
རྒྱུང་ཁྱུར་མངོན་སྟབས། རྩྱུང་ཆོན་ཅན་ཁ་ཤ་ཤས་ཀྱིས་དེའི་རྒྱུན་ཆ་མ་ཐོང་
ཉི། རྒྱུ་ལ་ད་བར་བའི་ལམ་ལུགས་ཀྱི་རྒྱེ་ཆོགས་ཀྱི་རྒྱེ་ཆོགས་རིང་ལུགས་ཀྱིས་
དེའི་ཆབ་བྱེད་པའི་རྒྱ་བཞོད་བརྟོན། ཁོ་ཆོའི་རིགས་པའི་གཞུང་ལུགས་ནི་
ཆོན་རིག་གི་ཐང་གཞིའི་རྩྱུང་ཏུ་བཅུགས་པ་མིན་གྱི། རེ་འབྲུན་བཟང་པོའི་
རྩྱུང་ཏུ་བཅུགས་པ་ཡིན་པས་གཏན་ནས་མངོན་འབྱུང་བྱ་མི་བྱུང་ཁྱུར་...
བསམ་གྱི་རྒྱེ་ཆོགས་རིང་ལུགས་ཤིག་རེད། དེའི་རྒྱ་མཆོན་ནི་རུས་དེར་མ་ཅ་
རིང་ལུགས་ཀྱི་འགལ་བ་ད་རྒྱུང་རྩྱུང་ལ་འབྲུག་ཡག་བྱས་མེད་པ་དང་། རུས་
མཚུངས་ཀྱི་འབྱུང་མེད་གྲལ་རིམ་ད་རྒྱུང་རང་རྒྱ་མེར་བའི་ཆབ་ཀྱིན་རྟོགས་...
ལུགས་ཀྱི་རྒྱུར་ཀྱི་མ་རྒྱས་ཀྱི་གར་རྟེན་ཀྱི་ཐང་མེད་པ་དེ་རེད། དེར་བརྟེན་
རྒྱེ་ཆོགས་རིང་ལུགས་རྩྱུང་བསམ་པ་ཆོས་རྒྱེ་ཆོགས་འཕེལ་བའི་རྒྱ་རྩལ་ལྷུ་ལྱུ་
ཆོས་ཉིད་རོས་འཛིན་བྱེད་མི་བྱུང་པ་དང་། མ་ཅ་རིང་ལུགས་གཏོར་བའི་
རྒྱེ་ཆོགས་རྟོགས་ལུགས་ཀྱང་རྟེན་མི་བྱུང་། ཡིན་ན་ཡང་རྩྱུང་བསམ་མྱེ་ཆོགས་
རིང་ལུགས་ཀྱི་ལུགས་དང་མཐུན་པའི་བསམ་མྱེ་ཐང་པོ་ཡོད་པས། མར་ཁི་

སི་དང་ཨེན་གེ་སི་ནམ་གཉིས་ཀྱིས་ཆན་རིག་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་གསར་.....
 འཇུགས་བྱེད་པའི་སྐབས་སུ། ལུགས་མཐུན་གྱི་བསམ་སྒྲའི་རྒྱ་རྒྱུན་དག་
 མཐའ་དཔྱད་གྱི་སྒྲ་ནས་བསྐྱེལ་བྱས་པ་རེད།

1848 ལོར་མར་ཁེ་སི་དང་ཨེན་གེ་སིས་མཉམ་ཁུ་བཅམས་པའི་«གུང་
 རྩལ་ཏང་གི་བསྐྱགས་གཏམ» སྤེལ་བ་དེས་ཆན་རིག་གི་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་...
 འཁྲུངས་པ་ཁྲུབ་བསྐྱགས་བྱས་པ་དང་མཉམ་ཁུ་མར་ཁེ་སི་རིང་ལུགས་.....
 འཁྲུངས་པའང་ཁྲུབ་བསྐྱགས་བྱས། «གུང་རྩལ་ཏང་གི་བསྐྱགས་གཏམ»
 དེས་ཆན་རིག་དང་མཐུན་པའི་སྒྲ་ནས་མ་ཅ་རིང་ལུགས་མེད་པར་འགྱུར་དེས་
 པ་དང་གུང་རྩལ་རིང་ལུགས་ལ་རྒྱལ་ཁ་འཛུགས་པ་ཁྲུངས་དང་རིགས་པས་
 བསྐྱབས་པ་དང་། འཁྱར་མེད་གྲལ་རིམ་བཅེངས་པ་ལས་འགྲོལ་པའི་བཅོད་
 ལམ་དང་གསར་བཟུང་གྲལ་ཁ་ལེན་པའི་འཐབ་ཚད་གྱི་ཐབས་རྒྱས་གསལ་.....
 མོར་བསྐྱབ་པ་རེད།

ཆན་རིག་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་བྱུང་པའི་རྗེས་སུ། རྟོང་བསམ་གྱི་
 ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་མཐུག་རྒྱུས་ཀྱང་ནམ་པ་གཞན་གྱི་“སྤྱི་ཚོགས་...
 རིང་ལུགས” མཐུག་མ་རྒྱུས་པར་མ་ཟད། འཐབ་ཚད་གཉིད་ཀྱི་སྤང་བར་
 བསྐྱབ་ནས་ད་ཀྱང་རྒྱུན་མི་འཆད་པར་འབྱུང་བཞིན་ཡོད་པ་དང་ད་ལྟའི་བར་
 ཏུ་ད་ཀྱང་ཅ་མེད་ཏུ་སྤྱོད་མེད་པ་འདི་རེད། དེ་ནི་གྲལ་རིམ་འཐབ་ཚད་གྱི་
 རྒྱང་ཚུལ་ཞིག་རེད། སྤྱི་ཚོགས་ཉིད་ཀྱི་གྲལ་རིམ་སྤྱི་ཚོགས་པ་གནས་ཡོད་
 ཅིང་གྲལ་རིམ་སོ་སོར་རང་གི་བསམ་སྒྲའི་ཡང་ཡོད། རིང་ལུགས་ཟེར་བ་ནི་
 བསམ་སྒྲའི་མ་ལག་དེ་རེད། དེར་བརྟེན། གྲལ་རིམ་མི་འདྲ་བ་ཡོད་ན་རིང་
 ལུགས་ཀྱང་མི་འདྲ་བ་ཡོད། སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་ལ་ཡོད་འཕྲག་པའི་རྒྱས་

པ་རྒྱ་ཆེན་པོ་ཞིག་ཡིད་པས། གྲལ་རིམ་གཞན་གྱི་བསམ་སྒྲུབ་དེས་སྐབས་
འགར་རང་ཉིད་ཀྱང་“སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་”ཡིན་ཟེར་བ་རེད། དཔེར་ན།
ཞི་ཐེ་ལའི་བསམ་སྒྲུབ་དེ་ནི་ཐེར་ཐེམ་འཁྱར་ལྟ་གྲལ་རིམ་གྱི་ཁོ་ཕན་མཚན་……
བྱེད་ཀྱི་སྒྲུབ་ཤི་སི་རིང་ལུགས་རེད་ཅོད། འོན་ཀྱང་ཁོས་དེ་ལའང་“སྤྱི་ཚོགས་
རིང་ལུགས་”ཟེར། མི་འདྲ་ས་ནི་“རྒྱལ་ཁབ་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་”ཞེས་
པའི་ལཱ་ཞིག་བསྟོན་པ་དེ་ཅུམ་རེད།

ད་ལྟ། བར་ཁེ་སི་རིང་ལུགས་དང་མདོན་གསལ་ཏུ་འགལ་སྐྱར་ལངས་
པའི་“སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་”རྟེན་ཏུ་སྤང་ཡང་བར་ཁེ་སི་རིང་ལུགས་ཀྱི་……
དར་ཆ་སྒྲིང་བའི་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་རྒྱ་ཕྱིན་མ་རྟེན་མང་ཏུ་འགྲུག་གི་ཡིད་པ་རེད།
དེ་ནི་བར་ཁེ་སི་རིང་ལུགས་ཀྱི་སྟན་གསལ་རྟེན་མཐོར་སྤང་སྟབས། དེའི་དགྲ་
པོས་ཀྱང་བར་ཁེ་སི་རིང་ལུགས་ཀྱི་སྤྱི་གོས་ཀྱོན་ནས་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་……
རྒྱ་ཕྱིན་མ་སྐབས་པ་དེ་རེད།

འཁྱར་ཐེད་གྲལ་རིམ་ལས་འགྲལ་ནང་གསལ་གྱི་སྐབས་འཚལ་རིང་……
ལུགས་སམ་ཡང་ན་བཞོ་བཅས་རིང་ལུགས་ནི་སྤར་ནས་བཟུང་ཆན་རིག་གི་……
སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་མིན། རིང་ལུགས་དེ་དག་འདྲོན་པ་དང་དྲིལ་བསྐྱལ་
བྱེད་པའི་མི་རྣམས་ཀྱི་རང་ངོས་འདྲོད་སྒྲོ་རི་འདྲ་ཞིག་ཡིན་ཡང་། ཁོ་ཚོས་
འཁྱར་ཐེད་གྲལ་རིམ་གྱི་ཁོ་ཕན་གྱི་ཆབ་བྱེད་པ་མ་རེད།

བཞོ་བཅས་རིང་ལུགས་ཟེར་བའི་རྒྱ་མཚན་ཅི་ཡིན་ཞེ་ན། རིང་ལུགས་
དེ་དག་གིས་རང་ཉིད་བར་ཁེ་སི་རིང་ལུགས་ཡིན་མདོག་བྱེད་ཅོད། འོན་ཀྱང་
བར་ཁེ་སི་རིང་ལུགས་ཀྱི་རྩ་བའི་རྩ་དོན་“བཞོ་བཅས་”བྱེད་པའི་རྒྱུ་གྱིས་……
རེད། སྐབས་འཚལ་རིང་ལུགས་ཟེར་བའི་རྒྱ་མཚན་ཅི་ཡིན་ཞེ་ན། དེས་

འབྱུང་མེད་གྲུ་ལ་རིམ་གྱི་ཚ་བའི་ཁེ་ཕན་བསྐྱར་ནས་མིག་མཐའི་དུས་འགྱུར་ལ་...
 ལྷན་ཐབས་བྱེད་པའི་རྒྱན་གྱིས་རེད། མར་ཁེ་སི་རིང་ལྷགས་ནི་འབྱུང་མེད་
 གྲུ་ལ་རིམ་གྱི་བསམ་སྒྲའི་མ་ལག་ཡིན། དེའི་ཚ་བའི་ཚ་དོན་བསྐྱར་བ་དང་
 བཟོ་བཅོས་བྱས་ན་རོ་ཁོའི་ཐོག་ནས་ཀྱང་ཚ་བའི་འགྱུར་ཕྱོག་ཕྱུང་བ་ཡིན་.....
 བས་མར་ལྷན་བཞིན་འབྱུང་མེད་གྲུ་ལ་རིམ་གྱི་ཚ་བའི་ཁེ་ཕན་མཚན་པའི་.....
 བསམ་སྒྲའི་མ་ལག་ཅིག་མིན་པར་འབྱུང་ལྷན་གྲུ་ལ་རིམ་གྱི་ཁེ་ཕན་མཚན་པའི་
 བསམ་སྒྲའི་མ་ལག་ཏུ་ཕྱུར་བ་རེད། དེར་བཞེན་འབྱུང་མེད་གྲུ་ལ་རིམ་གྱིས་
 གསར་བཟུང་བྱ་རིམ་ནང་ཏུ་ཕྱི་རོལ་གྱི་གྲུ་ལ་རིམ་དག་པོ་དང་འཐབ་ཚད་.....
 བྱེད་དཀོས་པར་མ་ཟད། དཔུང་ཁག་ནང་ཁྲུ་ལ་གྱི་སྐབས་འཚལ་རིང་ལྷགས་
 སོ་སོ་དང་ཡང་འཐབ་ཚད་བྱེད་དཀོས།

གཞིས། གྲུ་ཁྲན་རིང་ལྷགས་ནི་མིའི་རིགས་ཀྱི་ཨ་རྒྱུས་འཕེལ་བའི་ ལྷན་མེད་ཀྱི་འགྲོ་བྱུགས་རེད།

མིའི་རིགས་ཀྱི་སྤྱི་ཚོགས་ནི་རྒྱན་མ་ཆད་པར་འཕེལ་རྒྱས་ཏུ་འགྲོ་བཞིན་
 ཡོད་པ་དང་། སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཕེལ་རྒྱས་ལ་རང་གི་ཚས་ཉིད་ཅིག་ཡོད་པ་
 རེད།

སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཚོ་བ་དེ་མིའི་བྱ་སྤྱོད་བརྒྱད་ནས་མངོན་འགྱུར་བྱེད་.....
 དཀོས། མི་ནི་བསམ་སྒྲོ་ཡོད་པ་དང་བྱ་བ་ལྷན་ན་ཆར་མར་དམིགས་ལྷལ་
 ཡོད་ཀྱིར་མར་ཁེ་སིའི་ལྷན་ཏུ་མི་རྣམས་ཀྱིས་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ཨ་རྒྱུས་རྟོག་དཔྱད་...
 བྱེད་ཆེ། ཆར་མ་མིའི་བསམ་སྒྲའི་ནང་ནས་རྒྱ་མཚན་བཅའ་བ་དང་།

ལ་རྒྱས་ནི་མིའི་བསམ་སྒྲིག་ལྟར་འཕེལ་རྒྱས་སྤྱུང་བ་ལྟེ་དང་། བྱད་པར་བྱ་
 དཔལ་པོ་དང་མི་རྒྱལ་པ་མཆོད་དཀོངས་པ་ལྟར་འཕེལ་རྒྱས་བྱེད་ཀྱིན་ཡོད་པ་
 པ་དང་བསམ་པ་དེ་ཡང་རང་སྤྱང་གང་ཤར་དང་གང་བྱན་བྱན་བྱེད་ཆོག་པ་
 པས། ལ་རྒྱས་ཀྱང་ཆོད་དཔག་བྱེད་ཐབས་མེད་པའི་སྤྱི་དཔལ་བྱ་བྱང་པའི་
 རྒྱུ་རྐྱེན་རབ་དང་རིམ་པ་བྱང་བ་ལྟ་བུ་ཞིག་ཏུ་བྱུར་ཏེ། རྩེ་རྩེ་ཡུལ་གྱི་
 ཆོས་ཉིད་ཅེས་པ་ཞིག་འཆོལ་རྒྱ་མེད་སྟེ། དེ་ནི་སེམས་གཙོའི་ལ་རྒྱས་ལྟ་
 རྒྱུ་ལྟེ་བྱེད་ཆོས་གཙོ་པོ་རེད། ལ་རྒྱས་ལྟ་རྒྱུ་དེས་དཔལ་པོ་དང་མི་རྒྱལ་
 ཆེན་མཐོང་བ་ལས་མི་དཔངས་མང་ཆོགས་མཐོང་བ་མིན། དེས་དཔལ་པོས་
 ལ་རྒྱས་གསར་སྤྱོད་བྱེད་པ་ལས་བྱན་གཡོག་ན་མས་ཀྱིས་(མི་དཔངས་མང་ཆོས་
 ཆོགས་) ལ་རྒྱས་གསར་སྤྱོད་བྱེད་པ་མིན་པ་དང་། མི་རྒྱལ་ཆེན་གྱི་ཆོག་
 གཅིག་གིས་ལ་རྒྱས་ཀྱི་འཕེལ་རིམ་ཐག་གཙོད་བྱེད་ཀྱིས་ཤིང་། མི་སེར་ཆང་
 མ་ཤེས་བྱ་གང་ཡང་མེད་པའི་“རྒྱན་རྫོངས་”ཡིན་སྟབས་རྩེས་སྤྱུང་བྱངས་ནས་
 འགྲུ་བ་ལས་གྲོ་ཅི་ཡང་མི་ཆོད་པར་སྟེ།

བར་ཁེ་སེས་ལ་རྒྱས་ཀྱི་དངོས་གཙོ་སྤྱོད་པ་གསར་འཛུགས་བྱས་པ་དེ་ནི།
 རྩེ་ཆོགས་ལ་རྒྱས་ཆེན་རིག་ནང་གི་ཆོས་རྒྱལ་ཆེན་གྱི་གསར་བརྗེ་རེད། བར་
 ཁེ་སེས་རྩེ་ཆོགས་ཀྱི་འཆོ་བར་དེའི་རྩེ་རྩེ་ཡུལ་གྱི་ཆོས་ཉིད་ཅིག་ཡོད་པར་
 མཐོང་། མི་ན་མས་ཀྱི་རྩེ་ཆོགས་བྱུང་བུལ་ཆང་མར་འདུ་ཤེས་ཡོད་པ་བཤད་
 མི་དཀོས་ཨོད། འོན་ཀྱང་མི་ན་མས་ཀྱི་བསམ་སྒྲིག་དང་ཀྱན་སྒྲོང་ནི་ཉ་ཅང་
 གཉིང་ཐབ་པའི་དངོས་པོའི་རྒྱ་རྒྱུན་ལ་རག་ལས་པ་དང་དངོས་པོའི་རྒྱ་རྒྱུན་
 དེ་ནི་རྩེ་ཆོགས་ཀྱི་དངོས་པོའི་འཆོ་བའི་ཆ་རྒྱུན་ཡིན། རྩེ་ཆོགས་ཀྱི་དངོས་པོའི་
 འཆོ་བའི་ཆ་རྒྱུན་ནི་ད་ཆོས་རྒྱུན་ཏུ་བཤད་པའི་“རྩེ་ཆོགས་ཀྱི་གནས་པ་”དེ་

ཡིན་ཞིང་། དེ་མིའི་འདུ་ཤེས་དང་རག་མཁས་པར་སྤྱི་རེལ་ཏུ་རང་རྒྱལ་ས་
 ལྷ་གནས་པས་མིའི་འདོད་སྡོམ་ལྟར་སྤྱི་མི་སྤྱུང་། དེའི་འཕེལ་རྒྱས་ལ་ཆོས་
 ཉིད་ཡོད་མྱེད་ལྟར་སྤྱི་མི་དཔག་ཚད་མཐོན་པོ་བྱེད་སྤྱུང་། “མི་རྒྱལ་ས་ཀྱི་འདུ་
 ཤེས་ཀྱིས་མི་རྒྱལ་ས་གནས་པ་ཐག་བཅད་པ་མིན་ཏེ། མི་རྒྱལ་ས་སྤྱི་ཆོས་ས་
 ལྷ་གནས་པ་དེས་མི་རྒྱལ་ས་ཀྱི་འདུ་ཤེས་ཐག་གཅོད་ཀྱིན་ཡོད་”①ལར་ཁེ་སི་……
 རིང་ལུགས་ཀྱིས་དངོས་པོའི་འཆོ་བའི་རྒྱ་ཆས་ཀྱི་ཐོན་སྐྱེད་བྱེད་ལུགས་དེས་སྤྱི་
 ཆོས་ཀྱི་འཕེལ་རྒྱས་ཐག་བཅད་པ་ཡིན་པ་ཐེངས་དང་པོར་མཐོང་བ་རེད།
 ཞིན་ཀེ་སིས་“དངོས་གཅོད་པོ་རྒྱ་ཆས་ལྟ་ཆུང་ལྟ་ཆུང་ལྟ་ཆུང་ཀྱི་རྒྱལ་ས་པས་དེས་ཅན་
 ཞིག་གི་དངོས་པོ་དང་དཔལ་འབྱོར་ཀྱི་འཆོ་བའི་ཆ་སྐྱེད་ཀྱིས་པོ་རྒྱ་ཆས་རྒྱས་……
 འབྱུར་དང་འདུ་ཤེས་ཡོད་ཚད། ཆབ་སྲིད་དང་མཚན་ཉིད་རིག་པ། ཆོས་
 ལུགས་སྐྱེད་ཀས་ལ་པོར་བཤད་པ་རེད་”②ཅེས་གསུངས།

མི་རྒྱལ་ས་ཀྱིས་བྱ་བ་གཞན་སྤྱུང་བའི་ཐོན་ཏུ། ཐོག་མར་ཐ་རྒྱ་དང་
 ཐོན་རྒྱ་བཀོལ་རྒྱ་སྐྱེད་ཡོད་དགོས། དངོས་པོ་དེ་དག་མེད་ན་བྱ་བ་ཅི་ཡང་
 སྤྱུང་མི་སྤྱུང་ཅིང་དངོས་པོ་དེ་དག་ལ་དངོས་པོའི་འཆོ་བའི་རྒྱ་ཆས་ཐེར་བ་……
 རེད། དངོས་པོའི་འཆོ་བའི་རྒྱ་ཆས་དེ་དག་གི། མི་རྒྱལ་ས་ཀྱི་རལ་ཆོས་
 ཀྱི་འབྲས་བུ་ཡིན། མི་རྒྱལ་ས་ཀྱིས་ཐོན་སྐྱེད་ཡོ་སྤྱད་བཀོལ་ནས་རང་བྱུང་
 ཁམས་དང་འཐབ་ཚད་བྱེད་པ་དང་། དངོས་པོའི་འཆོ་བའི་རྒྱ་ཆས་ལྷ་ཆོས་ས་
 གསར་སྐྱེད་བྱེད་པ་དེར་ཐོན་སྐྱེད་ཐེར་བ་རེད། ཐོན་སྐྱེད་མེད་ན་མིའི་

① 《ཆབ་སྲིད་དཔལ་འབྱོར་རིག་པའི་མཐའ་དཔྱད》ཀྱི་མིང་གཞི། 《ལར་ཁེ་སི་དང་ཞིན་ཀེ་སི་
 གསུང་ཆོས་གཅེས་བསྐྱེད་》དེའི་གཉིས་པའི་ཤོག་ངོས་82 པར་གསལ།

② ཐོན་དང་མཐོང་ས་པའི་ཤོག་ངོས་537 པར་གསལ།

འགྲུག་གི་སྤྱི་ཚུལ་ཉམས་འདྲ།

མི་རྒྱལ་གྱིས་ཐོག་སྐྱོད་རི་ལྟར་བྱེད་པ་སྤྱི་ཚུལ་གྱི་གནས་ཚུལ་ལ་རག་
ལས་པ་རེད། ཐོག་སྐྱོད་བྱེད་ལྷགས་ལ་ཚུགས་གཉིས་ཡོད་དེ། གཅིག་ནི་ཐོག་
སྐྱོད་རྣམས་སྤྱགས་དང་ཅིག་ཤོས་ནི་ཐོག་སྐྱོད་ཀྱི་འབྲེལ་བ་རེད། ངལ་ཚུལ་པས་
ཐོག་སྐྱོད་ཡོ་བྱད་བཞོལ་ནས་རང་བྱུང་ཁམས་རྒྱར་བཞོད་བྱེད་པར་ཐོག་སྐྱོད་
རྣམས་སྤྱགས་ཐེར་ཞིང་། དེས་མི་དང་རང་བྱུང་ཁམས་ཀྱི་འབྲེལ་བ་བརྟན་པ་
རེད། ང་ཚོས་རྒྱ་བྱ་ཐོག་སྐྱོད་ཡོ་བྱད་ཀྱིས་ཐོག་སྐྱོད་རྣམས་སྤྱགས་ཀྱི་རྒྱ་ཚད་
མཚོན་པར་བྱེད་དེ་དཔེར་ན། རྒྱ་གཤམ་དང་མོ་ལ་ཅིས་མི་མཐུན་པའི་
ཐོག་སྐྱོད་རྣམས་སྤྱགས་མཚོན་གྱིན་ཡོད་པ་ལྟ་བུ་རེད།

ཐོག་སྐྱོད་ཀྱི་འབྲེལ་བ་ནི་མི་རྒྱལ་གྱི་ཐོག་སྐྱོད་ནང་ཏུ་ཆགས་པའི་.....
འབྲེལ་བ་རེད། དེའི་ནང་ཏུ་འདུས་པ་འདི་ལྟར། དང་པོ་ནི་ཐོག་སྐྱོད་རྒྱ་
ཆས་(ས་ཞིང་དང་། བཟོ་གྲུ། འཕྲུལ་འཁོར་། རྒྱ་ཆ་སྟགས་)སྤྲུལ་དབང་བ་
ཉི་ཐོག་སྐྱོད་རྒྱ་ཆས་དབང་པའི་ལམ་ལྷགས་དེ་ཡིན་པ་དང་། གཉིས་པ་ནི་མི་
རྒྱལ་གྱི་ངལ་ཚུལ་ཐོག་སྐྱོད་ནང་གི་གོ་གནས་དང་ཕན་ཚུན་བར་གྱི་འབྲེལ་...
བ་ཉི་དཔེར་ན། མི་རྒྱལ་ནི་འདྲ་མཉམ་གྱི་འབྲེལ་བ་ཡིན་ནམ་བུ་བྱ་
བཞོལ་བ་དང་བུན་བཞོལ་སྤྱོད་མཁན་གྱི་འབྲེལ་བ་ཡིན་པ། བུན་མོང་བྱ་
ངལ་ཚུལ་བྱེད་པ་ཡིན་ནམ་ཁེར་རྒྱར་བྱ་ངལ་ཚུལ་བྱེད་པ་སྟགས་ཡིན། གསུམ་
པ་ནི་བཞོ་བཤའི་རི་ལྟར་རྒྱག་པ་ཉི། ཐོག་སྐྱོད་ལས་གསར་རྒྱན་བྱས་པའི་
དངོས་པོ་དེ་ཚུལ་རི་འདྲ་ཞིག་བརྒྱད་ནས་སྤྱི་ལྟར་ཐོག་པ་དེ་ཡིན། རྣམས་
གསུམ་པོ་འདི་ནི་གཅིག་ལྟར་ཡིན་ཞིང་དེའི་ནང་ནས་ཀྱང་ཐོག་སྐྱོད་རྒྱ་ཆས་...
དབང་པའི་ལམ་ལྷགས་ནི་ཆེས་གཙ་པོ་ཡིན་ཏེ། དེས་མི་རྒྱལ་གྱི་ངལ་ཚུལ་

ཁོད་ཀྱི་གོ་གནས་དང་བཞོ་བཤའི་ལམ་ལུགས་ཐག་བཅད་པ་རེད། རྩེ་ཚྭ་གས་
ཤིག་གི་དཔལ་འབྱོར་ལམ་ལུགས་ནི་ཚོན་སྐྱེད་ཀྱི་འབྲེལ་བའི་སྒྲགས་ཏུ་མ་སྤྱི་
ལ་ཟེར་བ་རེད།

གལ་ཏེ་མིའི་རིགས་ཀྱི་རྩེ་ཚྭ་གས་ཁང་བ་ཞིག་ཡིན་ཆོ། དཔལ་འབྱོར་
ཀྱི་ལམ་ལུགས་ནི་དེའི་མང་གཞི་རེད། ཆབ་སྲིད་དང་བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་ཤིག་
གཞི་(དཔེར་ན་རྒྱལ་ཁབ་དང་ཁྲིམས་ར། དམག་དམུར། སྲིད་ཏུང་)དང་
མཚན་ཉིད་རིག་པ། ལུག་སྦྱོད། རྩེ་ཆ་ལ། ཚོས་ལུགས་ལ་སོགས་པའི་
རྩེ་ཚྭ་གས་ཀྱི་འདུ་ཤེས་འཛིན་སྐྱེད་ས་(རིག་གནས་ཀྱང་ཟེར)ནི་རྩེ་ཚྭ་གས་ཀྱི་
ཉིང་གི་བཀོད་པ་རེད། རྩེ་ཚྭ་གས་ཤིག་གི་རང་བཞིན་ནི་དེའི་དཔལ་འབྱོར་
ཀྱི་མང་གཞིས་ཐག་བཅད་པ་རེད་ལ་ཉིང་གི་བཀོད་པས་དཔལ་འབྱོར་ཀྱི་མང་
གཞི་ལ་ཞབས་འདེགས་བྱེད་ཀྱིན་ཡོད་པ་རེད།

རྩེ་ཚྭ་གས་ནི་ཇི་ལྟར་འཕེལ་བ་ཡིན་ཞེ་ན། ཚོན་སྐྱེད་རྒྱས་ལུགས་དང་
ཚོན་སྐྱེད་ཀྱི་འབྲེལ་བའི་བར་ཀྱི་འགལ་བས་སྒྲལ་འདྲིང་བྱས་པ་རེད། རྩེ་
ཚྭ་གས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་ཤིག་འགོ་རྩུགས་པའི་སྐབས་སུ། དེའི་ཚོན་སྐྱེད་ཀྱི་
འབྲེལ་བ་དང་ཚོན་སྐྱེད་རྒྱས་ལུགས་མཐུན་པ་ཡིན་ཡང་། ཚོན་སྐྱེད་རྒྱས་
ལུགས་རྒྱན་ཆད་མེད་པར་འཕེལ་རྒྱས་སུ་འགོ་བཞུགས་ཡོད་པ་དང་། ཚོན་
སྐྱེད་ཀྱི་འབྲེལ་བ་ནི་བརྩོས་བཅས་ཀྱི་བརྟན་པ་ཡིན་པས་ལུན་རིང་པོར་མཐུན་
མི་སྲིད། ཏུས་དེས་ཅན་ཞིག་ཏུ་བསྒྲེབས་ཆོ། སྤར་ཡོད་ཚོན་སྐྱེད་ཀྱི་འབྲེལ་བ་
དེས་ཚོན་སྐྱེད་རྒྱས་ལུགས་ཀྱི་འཕེལ་རྒྱས་ལ་བཀག་འགོག་ཆ་བས་ཆེན་བྱེད་པ་
དང་། སྤར་ཡོད་ཉིང་གི་བཀོད་པས་ཀྱང་དྲག་ལུགས་བཀོད་པ་ནས་ཏུས་
ལས་ཡོལ་བའི་ཚོན་སྐྱེད་ཀྱི་འབྲེལ་བ་དེ་སྤང་སྦྱོབ་བྱེད་པར་བརྟེན་རྩེ་ཚྭ་གས་...

ཀྱི་གསར་བཟེ་ཚོན་ཡོང་བ་རེད། དཔལ་འབྱོར་གྱི་མང་གཞི་རྒྱ་ར་བཙས་
བྱེད་པ་དང་བསྐྱབ་ནས་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ཉིང་གི་བཀོད་པ་ཡང་མ་བྱོར་བྱ་རྒྱ་ར་
བཙས་བྱེད་དཀོས་སྤངས། སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་ཡོངས་རྒྱགས་འགྱུར་
ཚུགས་བྱེད་པ་རེད།

བྱ་རིམ་དེའི་ནང་ཏུ་ཚོན་སྤྱི་འཕེལ་བས་ཚོན་སྤྱི་རྒྱས་ལྷགས་.....
དང་། ཉིང་གི་བཀོད་པས་དཔལ་འབྱོར་གྱི་མང་གཞི། སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འདུ་ཤེས་
ཀྱིས་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་གནས་པ་སྤྱོད་ལ་བྱེད་རྒྱས་སྤྱི་ཅི་ལོག་པ་འདོན་བྱེད་.....
འདུག བྱེད་རྒྱས་སྤྱི་ཅི་ལོག་པ་དེ་ཁས་མ་བླངས་ན། འགྱུར་མེད་སྤྱི་བ་ཡིན་
པས་གཞུགས་འདས་རིག་པའི་བསམ་སྒྲུབ་གཏོང་ལྟངས་ཀྱི་ཁོངས་སྤྱི་གཏོགས་.....
པ་རེད། ཡིན་ན་ཡང་མལ་བྱགས་ན་མི་བྱང་ཉི། དེ་ལྟ་ན་མེས་གཙོ་ལོ་
རྒྱས་ལྟ་ཚུལ་ཏུ་འགྱུར་རྒྱ་རེད།

ཚོན་སྤྱི་ཀྱི་འཕེལ་བས་ཚོན་སྤྱི་རྒྱས་ལྷགས་ལ་བྱེད་རྒྱས་སྤྱི་ཅི་ལོག་
པ་འདོན་བྱེད་འདུག་པ་ནི། དེ་ཚོན་སྤྱི་རྒྱས་ལྷགས་ཀྱི་རྩ་ཆ་དང་མཐུན་
ན། ཚོན་སྤྱི་རྒྱས་ལྷགས་ཀྱི་འཕེལ་རྒྱས་ལ་སྤུལ་སྤེལ་བྱེད་སྤྱོད་པ་དང་། ཚོན་
སྤྱི་རྒྱས་ལྷགས་ཀྱི་རྩ་ཆ་དང་མི་མཐུན་པའི་སྐབས་སྤྱི་ཚོན་སྤྱི་རྒྱས་ལྷགས་
ཀྱི་འཕེལ་རྒྱས་ལ་བཀག་འཁོག་བྱེད་པ་དེ་ཁོ་ནའི་ཉིང་ཏུ་མཚན་པ་རེད། ཡིན་
ན་ཡང་དེས་ཚོན་སྤྱི་རྒྱས་ལྷགས་ཀྱི་འཕེལ་རྒྱས་ལྷག་རིང་ཏུ་འཁོག་མི་སྤྱོད་.....
ཉི་ཚོན་སྤྱི་རྒྱས་ལྷགས་ཀྱི་འཕེལ་རྒྱས་ལ་བཀག་འཁོག་བྱེད་པའི་ཚོན་སྤྱི་ཀྱི་
འཕེལ་བ་དེ་མ་སྤྱི་གང་ཡིན་གྱི་གཏོར་ཉི་ཚོན་སྤྱི་ཀྱི་འཕེལ་བ་གསར་བས་
ཆ་བ་བྱེད་པ་རེད། དེའི་ཁྱིམ་མཐར་སྤྱག་ན་མག་གཙོ་དང་བཞིན་གྱི་
རྒྱས་པ་འདོན་པའི་སྐབས་ལྷགས་ནི་ཚོན་སྤྱི་རྒྱས་ལྷགས་དེ་རེད།